**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 37 (1964)

Heft: 2

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

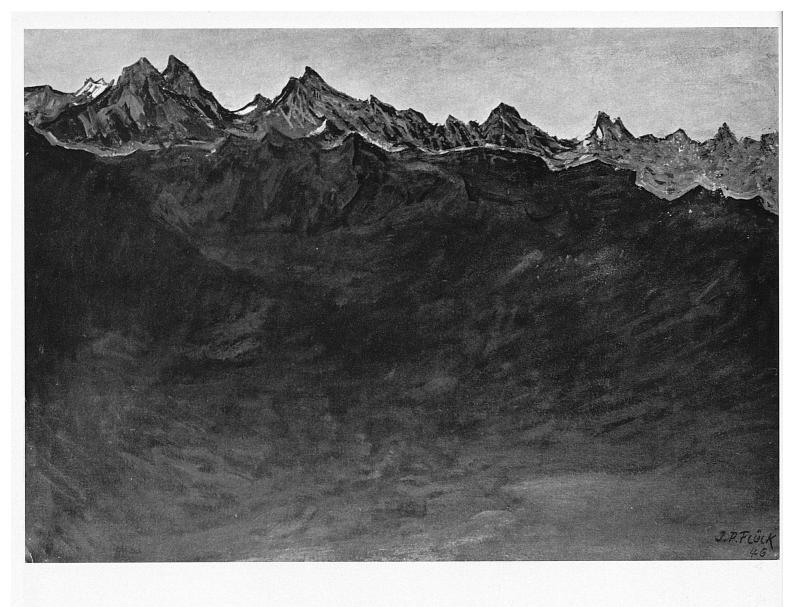
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Johann Peter Flück, 1902–1954: Morgendämmerung auf dem Rothorn, 1946. In Thun ist vom 8. Februar bis 14. März eine grosse Ausstellung von Werken dieses früh verstorbenen Oberländer Malers zu sehen.

Johann Peter Flück, 1902–1954: L'aube sur le Rothorn, 1946. Une exposition des œuvres du peintre oberlandais, trop tôt disparu, est ouverte à Thoune du 8 février au 14 mars.

Johann Peter Flück, 1902–1954: Alba sul Rothorn, 1946. Dall'8 febbraio al 14 marzo, a Thun, agli appassionati d'arte è offerta l'occasione di visitare una grande esposizione delle opere del prematuratamente scomparso pittore.

Johann Peter Flück, 1902–1954: Dawn over the Rothorn, 1946. From February 8 to March 14 a comprehensive exhibition of works by this artist will be on display in Thun.

# Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen. Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement.

Februar: 12. Theater: «Das Konzert», Lustspiel

- von Bahr. 19. Saalbau: Duoabend. Marianne Lüthy, Cello: Stefi Andres, Klavier,
- Saalbau: Mozarteum-Symphonieorchester Salzburg. Leitung: Mladen Basic.

Februar: 6./7., 13./14. Curling: Watson-.

- -ebruar: 6,7/, 13,7/4. Curling: Watson-, Schmid-Cups. 8, 16, 22, 29. Eishockeyspiele. 9. Eisschaulaufen. 12. Silleren SC: Riesenslalom für Schüler. 15, 26. Silleren SC: diverse Cups. 20,/21, 27,/28. Curling: Beefeater-, Oester-Sport-Cups.

23. Schaufahren der Skilehrer. März: 1. Bernisches JO-Treffen

5./6. Curling: Vinter-Cup.

Mars: 2. Salle de l'Aiglon: Orchestre de chambre de Lausanne

### Ambri

Februar: 16. Eishockeymeisterschaftsspiel. März: 1. Eishockeymeisterschaftsspiel.

#### Andermatt

Februar: 7./9. Jugendskitage. 10./16. Curling: Oliveira-Cup. 14./15. Ski: Zürcher Firmensportrennen.

### Appenzell

Februar: 16. Ski: Alpsteinlauf.

- Februar: 8./9., 10./11. Curling: Sissacher Mörser (Clubmeisterschaft), Kulm-Cup. 9., 16., 23. Eishockeymeisterschaftsspiele. 12./14., 15./16. Curling: Charly-Wenger-,
- Posthotel-Cups.
- 12., 19., 26. Fisfeste
- 16. Ski: Aroser Meisterschaft (Alpin).
   18./20., 22./23. Curling: Hotel-Carmenna-Preis, Valsana Stone.
- 20. Winterschiessen: Pistole auf Maran
- 22./23. Winterschiessen: Gewehr und Kleinkaliber. 25./26., 27./28. Curling: Jucker's Embolden
- Plate, Eden Ham. 29. Febr./1. März. Curling: Interhotel-
- Wanderpreis. März: 1. Ski: Riesenslalom, Oklahoma- und
- David-Zogg-Cup. 3./4. Curling: Oldfield-Cup. 4. Eisfest.

Februar. Kunsteisbahn: Curling, Eishockeyspiele. 11. Karneval: Risottoessen in der Piazza.

### Avenches

Toute l'année. Musée romain.

Februar: 6. Fastnacht: Verbrennen des «Füdli-

- bürgers». 8. Kurtheater: Gastspiel mit Zarah Leander. Kursaal: Chräbeli-Ball.

- Fastnachtsumzug.
   Kurtheater: Samy Molcho, Pantomimen.
   Kurtheater: «Heinrich IV.» von Shakespeare (Schauspielhaus Zürich).

speare Corauspirellas Zunch).

29. Febr./1. März. Kurtheater: Italienische
Operngastspiele.
März: 4. Kurtheater: Schauspiel von Pirandello.

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

### **Bad Ragaz**

Februar: 8./9. SRB-Skirennen.

Konzerte und Theater:

Febr./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schau-spiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.

- Februar: Bis 9. Küchlin-Theater: Trommel-konzerte. Théâtre Fauteuil: Jiddische Lieder und Romanzen.
  - Musiksaal: Collegium Musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Musikakademie: Königliches Konservatorium Lüttich.
- Martinskirche: Freunde alter Musik.
   Leitung: August Wenzinger. Musik-akademie: Internationale Gesellschaft für
- neue Musik. Leitung: Räto Tschupp. 7./8. Zehntenkeller: «Le Malade imaginaire»
- von Molière.

  9. Musiksaal: Collegium Musicum Basel.
  Leitung: Albert E. Kaiser.
- Ab 10. Théâtre Fauteuil: Cabaret Gigampfi.

  10. Musiksaal: Südwestdeutsches Kammer-orchester Pforzheim. Leitung: Friedrich Tilegant.
- 10. Febr./1. März. Théâtre Fauteuil: Alfred Rasser.
- 12./13. Musiksaal: Symphoniekonzerte.
  Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Annie
- Fischer, Klavier.

  14. Musiksaal: Radio-Symphonieorchester Prag. Leitung: Otokar Jeremias. Solistin: Mirka Pokorna.
- 16. Stadttheater: Premiere «Die vier Grobiane»

- Stadttheater: Premiere « Die vier Grobiane» von Wolf-Ferrari.
   Stadt-Casino: Schneeberger-Trio.
   Z5. Stadt-Casino: Schneeberger-Trio.
   AMG. Leitung: Francis Travis.
   Hans-Huber-Saal: Celloabend Klaus Heitz. Musikakademie: Marcella Pasquali, Klavier.
   Stadtheater: Promiere A Aniense.
- 29. Stadttheater: Premiere «Antigone» von
- Anouilh. März: 2. «Komödie»: La Comédie de Saint-Etienne. 3. Stadt-Casino: Bastiaan-Quintett.
- Musiksaal: Jugendkonzert, Solist: Klaus Linder, Klavier. Musikakademie: Klavierabend Paul Baumgartner.
- 5. Konservatorium: Klavierabend Simon Burkhard.

Ausstellungen:

- Febr./1. März. Gewerbemuseum: Moderne französische Knüpfteppiche.
  Febr./11. März. Kunsthalle: Franz Kline –
- Alfred Jensen.
- Alfred Jensen.

  Febr./31. März. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Kopfbedeckungen aus Europa.» —
  Schweiz. Turn- und Sportmuseum:
  Altjapanische Sportkünste.

  Febr./Mai. Naturhistorisches Museum: «Tierwelt
  in Gefahr». «50 Jahre schweizerischer
  Nationalpark.»
- Febr./Sept. Völkerkundemuseum: Kunstwerke aus Indonesien.
  Bis 15. Gewerbemuseum: Indische Kinder-
- zeichnungen.
- Bis 23. Kunstmuseum: Paul Klee, das graphi-
- sche Werk.

  18. Kongresshalle: Laternenausstellung. Feste und Folklore:
- Februar: 17./19. Basler Fasnacht (Montag, 4.00 Uhr: Morgenstreich).
- Sport: Februar: Bis 9. Mustermesse: Regionale und
- schweizerische Hallenhandball-meisterschaften. 6., 8. Hallenbad Rialto: Basler Schwimm-
- meisterschaften. Hallenhandball: Schweiz-Frankreich. Hallenhandball: Basler Meisterschaft, Spiele Nationalliga A.
- 16. Kunsteisbahn: Eishockeymeisterschaftsspiel
- 28. Febr./1. März. Basler Curlingmeisterschaft. März: 4./7. Curling: Lällekeenig-Kanne.
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche.

Beatenberg Februar/11. März. Jeden Mittwoch geführte Skitour.

Februar: 8./9. Eishockeyturnier.

16. Skisprungkonkurrenz. 22. Skichilbi.

März: 1. Niederhorn-Riesenslalom.

#### Bern

Konzerte und Theater:

- Febr./Juni. Spielzeit des Stadttheaters:
- Oper, Operette, Schauspiel. Februar: Bis 18. Atelier-Theater: «Dann geh' zu Thorp», Schauspiel von François Bi doux.
- 6. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Otto Kreis. Solisten: Doris Amiet, Sopran; Jakob Stämpfli, Bass. – Stadttheater Gastspiel Schauspieltruppe Zürich.
- 7. Konservatorium: Drolc-Quartett.
- 13./14. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Géza Anda, Klavier.
  14. Stadttheater: «Der Talisman» von
- J. Nestroy. 15., 18., 21., 27. Kursaal: Theatergruppe «Sumbārg». 17. Konservatorium: Klavierabend Simon
- Burkhard.
- Casino: Kammermusik «Ars et Musica».
   Konservatorium: Liederabend Margreth Vogt.
- 21. Konservatorium: Trio Hirt/Schneeberger/
- Sturzenegger.
  Ab 20. Atelier-Theater: «Geliebter Lügner»
- von Jerome Kilty.

  23. Konservatorium: Sonntagsmatinee. –
- Kursaal: Ballettabend Tabajdy. 24. Konservatorium: Klavierabend Rudolf Haase.
- 24./25. Studio Radio Bern: Kroll-Quartett.
- New York.

  25. Casino: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solisten. Mitwirkend: Berner Kammerchor. Leitung: Fritz Indermühle. – Kursaal: Berner Heimatschutz-
- 26. KV, Effingerstr. 70: Tanz und Rezitationen Marion Junod/Ester und Marianne
- Maeschlin. 27. Stadttheater: «Don Giovanni», Oper von W. A. Mozart (Premiere). – Konservatorium: Celloabend Klaus Heitz.
- Febr./1. März. Münster: «Matthäus-Passion» von J. S. Bach. Leitung: Kurt Rothen-bühler. Solisten. Berner Liedertafel und
- Cäcilienverein.
  März: 1., 3. Kursaal: Theatergruppe «Sumbärg».
  1., 5. Kursaal: Berner Heimatschutz
  - theater.
- 2. Casino: Berner Kammerorchester.
  3. Casino: Violinabend Françoise Pfister.
  5./6. Casino: Symphoniekonzerte. Solistin: Gundula Janowitz, Sopran.
- Ausstellungen: Febr /1 März Landeshibliothek: «50 Jahre
- Neue Helvetische Gesellschaft.» Febr./31. Mai. PTT-Museum: «50 Jahre Schweiz. Luftpostarchiv Dr. Paganini.» Februar: Bis 23. Naturhistorisches Museum:
- Sonderausstellung «Naturschätze des Berner Jura». Bis 29. Febr. Gutenbergmuseum: «Die schönsten Bücher des Jahres 1962.»

- 8./16. Kunsthalle: Eidg. Kunststipendien-
- wettbewerb.
  21. Febr./8. März. Kant. Gewerbemuseum: Angewandte Kunst, Stipendienwettbewerb
- des Eidg. Departements des Innern. 22. Febr./30. März. Kunsthalle: Brignoni. Sport:
- Februar: 9., 16. Kursaal: Boxmeetings. 19., 22. Ka-We-De: Eishockeymeisterschafts-
- spiele 22./23. Schweizerische Hallentennismeisterschaften.
- Diverses: Februar: 23. Ka-We-De: Kinderkostümfest. März: 3./6. Schweizerhof, Kursaal, Bellevue-Palace: Modeschauen.
- Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

#### Bellinzona

Febbraio: 8/9, 11. Carnevale Ticinese Rabadan: Corso mascherato, risottata, ecc.

### Biel/Bienne

- Febr./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. - Kunsteisbahn: Eishockey-
- Février: 7. Salle Farel: Récital Harry Datyner,
- pianiste.
  10, 24. Capitole: Galas Karsenty, Productions
- Herbert. 15./16. Bieler Fastnacht. 16. Magglingen: Schweizerische Skimeister-schaft, 30-km-Langlauf.
- Capitole: Berner Stadtorchester, Leitung:
   Luc Balmer, Solist: Nikita Magaloff, Klavier.
   Eglise catholique chrétienne: Bieler Streich-
- quartett. 29. Febr./1. März. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzerte. Mars: 3. Capitole: Comédie de St-Etienne.
- 5. Farelsaal: Kammermusikkonzert. Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

# Braunwald

Februar: 11./13. Curling: Inter-Hotel-Cup.

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses.

# Brugg Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

- Februar: 6. Ski: Klingen-Pokal. 8./10., 11./13. Curling: Willy Löliger's Diana Trophy, Guest Competitions. 9. 50 Jahre Skiclub Trais Fluors; Saluver-
- Rennen: Abfahrt/Slalom



#### La Chaine des Rôtisseurs



#### **Gusti Berner** Conseiller de Bouche du chapitre suisse

### Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 243333

#### Spécialités du Patron!

La langoustine «Amoureuse» Les grenouilles Räblus Scampi à la vénitienne Truite de rivière Curnonsky Les spaghetti alle vongole Lasagnia verde al forno Navarin d'agneau à la corse Saltimbocca alla romano L'entrecôte negresco Le steak de veau aux morilles Le filet de veau «Rôtisseur» Le soufflé au kirsch de Bâle

Au bar et fover lunch-assiette depuis Fr. 3 .-

# Hotel Aarauerhof Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit. Normalzimmerpreis Fr. 14.70 inklusive Taxen, Frühstück und Service.

Telefon 064 23971 Dir. André Schmidt

# Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort Telefon 031 249 42



# Hôtel des Alpes Genève

Rue des Alpes 12, téléphone 022 3115 50 Construction 1961 Toutes les chambres avec douche, salle de bain, radio et téléphone Studios meublés avec cuisinettes, arrangements pour long séjour Snack Rôtisserie, jour et nuit

# Handels- und Verkehrsschule und Arztgehilfinnenschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 Tel. 031 9 22 76

### Kursbeginn: April und Oktober

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Laborant.- und Hausbeamtinnenschulen für Bahn-, Post-, Telefon- und Zollexamen



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt . Salmenbräu-Bier

# neu modern zentral ruhig



service 1 preis 1 (032) 23255

# **Hôtel Epoque** Genève

Rue Voltaire 10 Téléphone 022 34 87 50



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.

# Snack Bar Voltaire

les spécialités du chef de cuisine; J.-P. Fahrny, dir.

13. Kostümiertes Skifahren.

- 14./15., 17./18. Curling: Cottinelli's Kontore Cup, Challenge Godiva.
  19./28. Curling: Point Competitions and
- **Guest Prizes**
- 23. Ski; 5. «Riri»-Konkurrenz im Stilfahren. 27. «Sie-und-Er»-Riesenslalom. März: 3./4., 5./8. Curling: Queen Ann Scotch
- Prizes, Interclub Matches.

#### Chamoson

Février: 16. Gilles et Urfer (chants).

#### Champéry

- Février: 6, 7. Curling: Coupe Canada Dry, Coupe Figaro. 8. Hockey sur glace: Match amical.
  - 8/9. Slalom géant de Planachaux.

#### Château-d'Œx

- Février. Visites sous conduite du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut.
- vieux rays-a Ennaut. 7, 15, 29, Matches de hockey sur glace. 9. Curling: Challenge Hôtel Beau-Séjour. Concours de ski pour les enfants. 16/23. Exposition de peinture François Masson.
- 22/23. Curling: Grand Prix des montres
- 26. Hockey sur glace: Match humoristique. Mars: 1er. Slalom géant des Monts-Chevreuils.

# Châtel-St-Denis

Mars: 1er. Slalom géant du Pralet.

### La Chaux-de-Fonds

- Février: 15. Théâtre St-Louis: «Le brave soldat Chveik» de J. Hasek (Faux-Nez de Lausanne). 18. Théâtre: «La robe mauve de Valentine» de
- Françoise Sagan (Galas Karsenty).
- 21. Salle de musique: Ensemble baroque de
- Mars: 4. Théâtre: «Le drame de Foukouryou Maru» de G. Cousin (Comédie de Saint-Etienne).

Febr./April. Spielzeit des Stadttheaters: Spieltage: Mittwoch, Samstag, Sonntag, Februar: 11. Volkshaussaal: Klavierabend

16., 22. Eishockeymeisterschaftsspiele

Février: 14. «Les 3 Mousquetaires» d'A. Dumas (Centre dramatique romand).

### Crans-sur-Sierre

- Février: 8. Curling: Coupe Veuve Clicquot. 8, 12, 19, 29. Matches de hockey sur glace.
- 9. Rallye auto-ski.
  29 févr./1° mars. Ski: Concours de l'OJ,
- championnats de Crans et Montana

- Februar: 6. Curling Jubiläumskanne. Sie-und-Er-Skirennen. 8./9., 9./10., 11./12. Curling: Sandy-Hender
  - son-Bonspiel, Davoser Einzelmeisterschaft, Bellavista Bock. 8., 15., 22., 29. Eishockeyspiele.
- Kinderskirennen.
- Ninderskrienten.
   14/15. Curling: Clubeinzelmeisterschaften.
   16. Ski: Parsenn-Derby. Schweizer Meisterschaft im Eistanz. Eisschaulaufen. Schlitteln: Freeman- und Higgins-Cup. –
- Eisschiessen: Neubauer-Cup.
  19., 26. Schlitteln: diverse Rennen.
  23. Eisschiessen: Grümpelturnier.
  25. Febr./1. März. Internationale Skirennen
- «Coppa Grischa», Lenzerheide-Davos. 27. Gäste- und Skischulmeisterschaft. 29. Febr./1. März. Schlitteln: Davoser-,
- Bündner- und Juniorenmeisterschaften 1964
- März/April. Täglich geführte Ski- und Hoch-
- touren. März: 4./5. Curling: Henkell-Preise.

### Les Diablerets

Mi-février. Descente à ski aux flambeaux.

Februar: 8. Goetheanum: Klavierabend Alma Miosch

9. Goetheanum: Eurythmie.

# Einsiedeln

März: 1. Skitag Einsiedeln: Langlauf und Sprunglauf.

# Engelberg

- Februar: 7., 12. SCGB: diverse Skirennen. 8. Eisschaulaufen. 8./9. Curling: Trübsee-Kanne. 9. Eishockeyturnier: Hahnen-Cup.

- Gästeschlittelrennen.
- 14., 21., 26. SCGB: diverse Cups.

- 15./16., 22./23. Curling: Sir John Jarvis Cup, Martyn-Cup.
   Febr./1. März. Curling: International Cup.
- Febr./14. März. 26. Fortbildungslehrgang des Deutschen Sportärztebundes.
   März: Ab 1. Täglich geführte Skihochtouren.

# Flims-Waldhaus

- Februar, Eishockey: Meisterschafts- und Freundschaftsspiele. – Jeden Donnerstag und Freitag: Gästekinder-Skirennen. 6. Internationale Eis-Gala.
- 7./9. Curling: Lilly Sander Memorial Trophy. 8./9. 12. Eishockeyturnier um den Sardona-
- Cup. 11./13., 15./16. Curling: Hotelier-Cup,
- Willi-Frei-Cup.

  12. Flimser Gästeskimeisterschaften:
  Riesenslalom.
- 18. Fackelabfahrt der Skilehrer.
- 18./19., 22./23. Curling: Grosses Plauschturnier, Selva-Kanne.
- Eisrevue bei Nacht.

# 22./23. Winterwettkämpfe der Geb. Div. 12. 28. Flimser Kinderskimeisterschaften. 29. Febr./1. März. Curling: «Alles macht mit.»

### Frauenfeld

15. Febr./8. März. Gemäldeausstellung H. Dahm.

- Fribourg/Freiburg
  Févr./mars. Tous les dimanches et jours de fête, concerts d'orgue à la cathédrale St-Nicolas. Février: 15. Université, Aula: Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim. Direction:
- F. Tilegant. 28. Université, Aula: Mozarteum-Orchester Salzburg. Direction: Mladen Basic. Soliste: Shura Cherkassky, pianiste. Mars: 3. Théâtre Livio: «Mon Faust» de
- Paul Valéry (Productions Herbert).
  Toute l'année. Musée d'art et d'histoire,
  Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

Concerts et théâtre:

- Févr./mai. Saison du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge. Févr./7 mars. Théâtre de Poche: «Escorial»
- de Ghelderode.
- Février. Théâtre de Carouge: «Les Petits Bourgeois» de M. Gorki Jusqu'au 9. La Comédie: «La Robe
- mauve de Valentine» de F. Sagan (Galas
- Karsenty).

  Jusqu'au 15. Théâtre de Poche: Tous les samedis matinées poétiques «L'Humour fou».
- Conservatoire: Studio de Musique contemporaine.
   Grand-Théâtre: «Cyrano de Bergerac»
- de Rostand (La Comédie Française).

  10. Salle Réformation: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Theresa Stich-Randall, soprano.
- Conservatoire: Edith Picht-Axenfeld
- (Festival de Clavecin).

  13, 22. Conservatoire: Pierre Fournier,
- violoncelliste. Concert au Musée d'Instruments anciens.
   Hy16, La Comédie: «Peines d'amour perdues» de Shakespeare.
- 15. Victoria-Hall: Annie Fischer, pianiste.
- 17. Théâtre Cour St-Pierre: Ensemble Baroqu de Paris.

  18. Concert au CERN: Quintette à vent de Paris. - Conservatoire: Centre Premières
- Auditions 19/20. Victoria-Hall: Concerts symphoniques de l'OSR. Direction: Ferdinand Leitner.
- Soliste: Michèle Boegner, pianiste 19/23. La Comédie: «Mon Faust» de Valéry (Prod. G. Herbert).
- 21. Conservatoire: Orchestre de chambre Elisabeth Nyffeler. – Maison des Jeunes: J.-M.-Sax-Quartett de Paris. 22. Victoria-Hall: Harmonie Nautique. 24. Musée d'art et d'histoire: Petit Concert de
- la Ville.
- 27, 29. Grand-Théâtre: «Le Chevalier à la Rose» de Richard Strauss. Direction:
- Christian Vöchting. 28. Théâtre Cour St-Pierre: Armenta Adams, pianiste.

  Mars: 2. Musée d'art et d'histoire: Petit Concert
- de la Ville. 2/3, 5/6, La Comédie: Ballet Serge Golovine.
- 2/5. Théâtre Cour St-Pierre: Cllli Wang (danses parodiques). Concert au Musée d'Instruments anciens.
- Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Solistes: Agnès Giebel, Heinz Rehfuss. 5. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville: OSR. Direction: Ernest Ansermet.

Expositions:

Février: Jusqu'au 16. Salle des Casemates: «Arts et Loisirs.»

Jusqu'au 19. Athénée: André Verdet (peinture). 8 févr./1°r mars. Musée Rath: Groupe des Corps-Saints.

21 févr /12 mars Athénée: Théodore Strawinsky (peinture). Sports:

Février: 12, 22. Hockey sur glace: Matches de championnat. Divers:

Février: Dès le 15. Quinzaine américaine.

#### Glarus

Februar: 17., 24. Gastspiele des Stadttheaters Chur.

#### Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung.

#### Grindelwald

Februar: 6. Ski: Nachtabfahrt von Bort. -

Grosses Kinderskirennen.
7. Velogemmelrennen durchs Dorf.
7., 8./9. Curling: Gold Tests, Hektor-Bühler-Cup.

7. 14. 21. 28. Nachtskispringen.

8., 15. Eishockeymeisterschaftsspiele. 11./12., 14. Curling: Sandeman Don, Einzelmeisterschaft von Grindelwald.

13., 20. Bort-Run: Schlittelrennen. 14. Basil-Mitchell-Anfängerskirennen. 15. Jugendskirennen der Talschaft Grindelwald.

15./16., 18./19. Curling: Queen-Ann-Preise, Mutschli-Match.
 Ab Mitte Febr. Geführte Hochgebirgsskitouren

und Gletschertouren.

22., 23./24. Curling: Gold Tests, Bols-Anfänger-Cup. 25./26., 29. Curling: Kurvereins-, Schaltjahr-

preise.
27. Fuchsjagd auf Ski.
März: 3. Curling: Fancy-Dress-Turnier.
5. Grosses Kinderskirennen.

#### Gstaad

Februar: 8./9. Curling: Rosenthal-Preise. 8./9., 15./16., 22./23. Eishockeyspiele.

12. Curling: Maglia-Rosa- und National-Cup. 14., 16. Curling: Lumsden-Cup, Gstaad-Thun-Trophy.

15. Wispillen-Riesenslalom: Rita-Hayworth-Cup

Concours hippique und Pferderennen auf

23. Eagle-Derby, Gästeskirennen, - SCGB: Silver Ski (roped slalom).

März/April. Geführte Skitouren.

März: 2. Montesano-Cup: Skirennen für Töchter.

### Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt.

### Interlaken

Februar: 6. Aula: Atelier-Theater Bern. 8. Hotel Weisses Kreuz: Trachtenabend.

23. Aula: Reist-Quartett.

29. Aula: Chorkonzert.

Februar: 8,/9. Curling: Berner Zinnkanne, Queen Ann Trophy. 9. Ski: Oeschinen-Abfahrtsrennen. 15,/15. Curling: Gästeturnier, Lötschberg-Cup.

 Z2. Kirche: Kammermusik.
 33. Eisbahn: Autoslalom.
 März: 1. Stock-Riesenslalom. — Patrouillenlauf der Grenz-Div. 5.

# Klosters

Febr./März. Wöchentlich Pferdeschlittenfahrten. Februar: 8,/9. Curling: Martini-Trophy. 9. Ski: 3. Klosterser Langlauf, 15 km. 15. Febr./8. März. Curling: diverse Turniere. 23. Albeina-Riesenslalom.

# Kreuzlingen

Februar: 6. Fastnacht: Hemdglockner-Umzug. 8., 15. Löwensaal: Stadtmusikball, Bodanesen-Maskenball.

März: 5. Löwensaal: Klavierabend Otto Seger.

Februar: 6. Hotel Bären: The Ramat-Gan Orchestra, Tel Aviv. 8., 25. Theateraufführungen.

März: 1. Theater: Kinderballett.

### Langnau i. E.

Februar: 8., 23., 29. Konzert und Theater. 20. Clown Dimitri. 26. Eishockeymeisterschaftsspiel.

Lausanne

Concerts et théâtre:

Févr./mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez.

Faux-Nez. Février: Jusqu'au 15. Théâtre des Faux-Nez: «L'Exception et la Règle», de Bertold Brecht, et «Un Jour mémorable pour le Savant M.Wu». – Théâtre des Faux-Nez: «L'Ombre d'un Franc-Tireur», de Seam O'Casey. 6/8, 11/12. Théâtre municipal: «Monsieur

Bonhomme et les Incendiaires» de May Frisch

8, 15, 22, 29. Maison de paroisse de St-Jean: «Un nommé Judas» de Cl.-A. Puget et Pierre Bost.

Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Peter Rybar, violoniste.

13/15. Théâtre municipal: «La Robe mauve de Valentine» de Françoise Sagan (Galas

Karsenty).

14. Théâtre de Beaulieu: Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim. Direction: Friedrich Tilegant. Soliste: Frans Brueggen

flûtiste. 14, 21, 28. Cathédrale: Concerts d'orgue

77. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ferdinand Leitner. Soliste: Michèle Boegner, pianiste.

19. Salle de Villamont: Récital Joseph Dufour.

20/22. Théâtre municipal: «Peines d'Amour perdues» de Musset (Théâtre des Célestins. Lvon).

22. Théâtre de Beaulieu: Théâtrale de Stella.
24. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Solistes.

27. Théâtre de Beaulieu: Mozarteum-Orchester Salzburg. Direction: Mladen Basic. Soliste: Shura Cherkassky, pianiste.

27/29. Théâtre municipal: «Mon Faust» de

27/29. Théâtre municipal: «Mon Faust» de Paul Valéry (Prod. Herbert).
29. Théâtre municipal: Concert Compagnons du Jourdain. – Cinéma du Théâtre de Beaulieu: Cilli Wang (danses parodiques).
Fin févr,/fin mars. Théâtre des Faux-Nez: «Comédie» de Samuel Becket.
Mars: 1er. Théâtre municipal: Concert populaire de LOCI. Piccettes Challe Duteil

laire de l'OCL. Direction: Charles Dutoit. Soliste: Denyse Rich, pianiste. 2. Théâtre de Beaulieu: Concert sympho-nique de l'OSR. Direction: Ernest Anser-

met. Solistes: Agnès Giebel, Heinz Rehfuss. Avec chœurs. Direction: André Charlet. 4. Théâtre municipal: «Le Voyage derrière la montagne» de Gabriel Cousin.

 Maison Pulliérane: Quatuor Végh. – Théâtre municipal: Cilli Wang, danseuse parodique. Expositions:

28 févr./8 mars. Palais de Beaulieu: 6º Salon international du tourisme et des sports Sports:

Février: 15. Handball: rencontre de ligue nationale B.

22. Hockey sur glace: Match de championnat. Divers. Février: 8. Maison Pulliérane: Soirée du Chœur

d'hommes de Pully. 15. Patinoire: Carnaval des enfants. 29. Théâtre de Beaulieu: Soirée annuelle de la

Chanson de Lausanne.

# Lauterbrunnen

Februar: 8. Eishockeyspiel.

# Lenk i.S.

Februar: 12., 19. Curling: Lenker-Kanne, Cynar- und Bols-Cup.

16. Eisrevue.29. Febr./1. März. Theateraufführungen.

### Lenzerheide-Valbella

Februar. Jeden Dienstag: Kinderskirennen. Jeden Mittwoch: Schlitteda ins Weisse und Kinder-Eisgymkhana. Jeden Donners-tag: Gästeskirennen. Gästeskirennen: Bernina-Cups.

9. Ski: Abfahrtsrennen.

S. Sch. Abrahisterinari.
 Gästerennen um die Skischulwanderpreise.
 Eishockeyspiel.
 Grosses Eisschaulaufen.

 Ski: Fackelabfahrt vom Piz Scalottas.
 Eishockey: Köche – Kellner.
 Febr./1. März. Ski: Coppa Grischa Davos/ Lenzerheide/St. Moritz mit 15. Internationalem Philips-Abfahrtsrennen. 26. Ski: Sie-und-Er-Abfahrtsrennen.

### Leukerbad

Februar. Curlingturniere. 9. Riesenslalom. – Skiball. 23. Kinderskilanglauf. März: 1. Kinderskirennen

# **Hotel Continental** Luzern

beim Bahnhot

70 Betten, Zimmer mit Telefon und Radio, Bad oder Dusche und WC. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 12.-, alles inbegriffen.

Restaurant (Mahlzeiten ab 5.-). Verpflegung von Gesellschaften, Konferenz- und Ausstellungs-

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

# Hotel Kronenhof Schaffhausen

Telefon 053 5 66 31 Direktion:

E. Mayer-Brancaleone

Das moderne Haus im Zentrum der Stadt 4 Minuten vom Bahnhof - Ruhige Lage mit grossem Parkplatz – Gesellschaftsräume Spezialitäten-Restaurant

# Garten-Hotel Winterthur



Haus 1, Ranges, Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.

20 Autominuten von Zürich. G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31

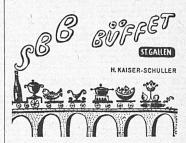
Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381 200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 26. pro Person mit Frühstück

# Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



Bahnhofhuffet Winterthur

Immer aut! Neuzeitlich renovierte Lokalitäten Walter Frauchiger

# Hotel Volkshaus Winterthur

Telefon 052 2 82 51 Direktor H. Zaugg Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Besthekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

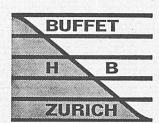


Hotel Restaurant Telefon 051 42 52 40 100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 14.50 alles inbegriffen.

Diverse Säle. Sitzungszimmer Restaurant. Menu oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

### Restaurants 1. Klasse

**Buffet-Restauration** Alfred-Escher-Stube Restaurant 1. Stock Bankettund Konferenzsäle Cafeteria (Selbstbedienung) Snack-Bar



#### Restaurants 2. Klasse

Buffet-Restauration Winterthurerstübli Kaffeeund Küchliwirtschaft (alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber

Février: 16/17. Ski: Championnats suisses des juniors: disciplines alpines.

#### Leytron

Février: 15. Gilles et Urfer (chants).

# Liestal

Februar: 16. Funkensonntag.

#### Locarno

Februar. Fastnacht und Risottoessen auf der Piazza Grande. - Fischerfest. März/Juni. «I Concerti di Locarno.»

März: 2. Konzert: Solisti della Svizzera italiana. Leitung: Bruno Amaducci (Musiche del Settecento).

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Circolo di Cultura: Konferenzen. – Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilme.

Février: 11. Casino: Récital Harry Datyner.

Casino-Théâtre: «Les Trois Mousque-taires» (Centre dramatique romand).

26. Casino-Théâtre: Concert de gala de

l'Union instrumentale.

28. Casino: Cilli Wang (danses parodiques).

Mars: 4. Casino-Théâtre: Spectacle de variétés.

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz.

Févr./mars. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing variété, jeux.

Février: 6. Auditorium RSI: Récital Stefan Askenase, pianiste. 8/11. Carnaval: Risotto, jeux en plein air.

17. Auditorium RSI: Récital Paul Baumgartner,

pianiste. 28. Auditorium RSI: Récital Ruggero Ricci,

violoncelliste. Mars: 3. Auditorium RSI: Récital Robert

Casadesus, pianiste.

Konzerte und Theater:

Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel. Februar: 6. Kirchenmusikschule: Klavierabend

Doris Heuser.

20. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Hedy Salquin. Solist: Dieter Bäumle, Klavier, Feste und Folklore:

Februar: 6., 10. Haupttage der Luzerner Fas-nacht: grosse Umzüge. 11. Monsterkonzert der Guggenmusigen.

Sport:

Februar: 8., 15. Kunsteisbahn: Eishockeymeisterschaftsspiele
23. Eishockey: Juniorenturnier.

Diverses: Februar: 21./29. Konservatorium: Meisterkurs für

Violine. Leitung: Wolfgang Schneiderhan. 29. Kunsteisbahn: Eisrevue «Happy Day». Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente

Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonenausstellung und Maskenkeller. Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz: bis 15. März: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag geöffnet.

# Marbach SG

März: 1. Evang. Kirche: Rheintalisches Kam-merorchester. Leitung: Fred Brägger. Solistin: Heidi Bohner, Cello.

### Martigny

Février: 20. Casino: Gilles et Urfer (chants).

### Montana-Vermala

Février: 8. Gala de patinage. 8/9. Curling: Challenge Veronica. 8, 12, 19, 29. Matches de hockey sur glace. 9. Rallye Auto-Ski.

13/14. Curling: Challenge Cynar.
16. Gala international de patinage.
22/23, 27/28. Curling: Championnat de Mon-

tana, Challenge Bols.

23. Ski: Concours de saut à Vermala.

Mars: 1°°, 7/8. Ski: Championnat pour enfants et
OJ.

4. Match de hockey sur glace.

### Montreux

Févr./mars. Casino: Théâtre, dancing, variété. – Château de Chillon.

Février: 8. Union instrumentale de Territet:

soirée annuelle. 8, 15. Chœurs de Chailly: soirées annuelles.

20, 27. Théâtre du Casino: Centre dramatique romand.

29. «La Montreusienne»: soirée annuelle

#### Moutier

Février: 26. Foyer: Sax-Quartett de Paris. Déb. mars. Collégiale St-Germain: «La Passion selon St-Jean» de J.-S. Bach. Direction: J.-P. Moeckli.

Febr./März. Skiflüge ab Flugplatz Blumental. Februar: 6., 24. Schlittelrennen Mürren-Gimmelwald.

, 14., 21., 28. Gästeskirennen.

8./16. 2. Curlingwoche: Seagram's Trophy, Bernese Oberland Cup, Sir Henry Lunn Challenge Cup usw.

Challenge Cup usw.
14., 20. Geführte Skitouren.
18./19., 20./21. Curling: SchwarzmönchWanderpreis, Alpina-Vase.
22./23. Curling: CCD-61-Pokal.
25./26. Curling: Ice Men's Cup.
29.Febr./1. März. Curling: Amsterdam-Trophy.
März: 2. Geführte Skitour.
3./4. Curling: Menser Cup.

3./4. Curling: Mercer-Cup.

#### Murten

Februar: 16. Grosser Fastnachtsumzug.

# Neuchâtel

Concerts et théâtre:

Février: 6. Salle des conférences: Récital Pascal Sigrist, pianiste.

8. Salle des conférences: Spectacle folklo-

Salle des conférences: Speciacle folklo-rique et danses africaines.

13. Salle des conférences: Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim.

22. Salle des conférences: «La machine infernale» de Jean Cocteau (Théâtre en Herbe). 27. Salle des conférences: Sax-Quartett de Paris.

Sports:

Février: 27. Hockey sur glace: Match de cham-

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

Februar: 5./11. Oltner Fasnacht: 5. Febr.: Narrenstopf; 8. Febr.: Zünfte-Maskenball; 9. Febr.: Umzug.

25. Gastspiel Stadttheater Basel

28. Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Dr. Alfred Rubeli. Solisten: Hansheinz Schneeberger, Violine; Walter Kägi, Viola. März: 4. Modeschau.

### Pontresina

Februar: 9., 23. Internationale Eisschaulaufen. 10. Sie-und-Er-Curlingpreis.

10. Sie-und-Er-Curlingpreis. 11., 12./13. Curling: Carneval, Furrer-Kanne. 11., 18., 25. Pferdeschlittenfahrten. 14. Kinderschlittelrennen. 15./16., 18. Curling: Hubertus-Trophy, Mosel-Cup.

Cup.

17. Eisgymkhana für Kinder. 19./20., 22./23. Curling: Schlosshotel-Cup, Valentin's Maccaroni-Cup.

25./26., 28./29. Curling: Königsbrauerei-Trophy, Engiadina-Cup. 26. Fackelabfahrt der Skilehrer.

27. Mondscheinfahrt.

März: 1. Chalandamarz: Schuljugendfest. 2./3., 5./6. Curling: Dujardin-Humpen, Pontresiner Gästemeisterschaft. 3. Schlittenfahrt nach Roseg.

### Porrentruy

Février: 6. Hôtel de Ville: Récital de piano.

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Februar: 8./9. Curling: Memorial-Trophy. 20. Jugendskitag. 22./23. Curling: Clubturnier. 23. Sie-und-Er-Skiabfahrt Rigi-Goldau.

# Saanenmöser

Febr./März. Jede Woche Fondue-Abend mit Attraktionen. uar: 10. Sie-und-Er-Skirennen

13., 24. Curling: Mooswybli- und Bols-Cup.

Febr./März. Eishockeyspiele, Nachtspringen, Gästeskirennen.

Februar: 9. Ski: Ferron-Cup. 21./22. Schülerskimeisterschaften. März: 1. Sie-und-Er-Skirennen.

### Samedan

Februar: 8./9. Curling: Schleypens Kölner Trophy.

15./16., 19./20. Curling: Kurverein-Kanne,

Premi Candrian.

16. Internationales Eisschaulaufen.

22./23., 25./26. Curling: Brunold-Trophy, Gästeturnier.

Gasteturnier.
März/April. Frühjahrsskihochtouren.
März: 1. Chalandamarz, Schuljugendfest.
Anfang März. Curling: Grümpeleinzelturnier.

### Schaffhausen

Februar: 7., 10. Stadttheater: «Giselle», Ballett (Stadttheater Basel).

16. Stadttheater: Samy Molcho, Pantomime.

17./18. Stadttheater: «Hier und anderswo» von Robert Pinget (Schauspielhaus Zürich).

21. Stadttheater: Winterthurer Streichquartett. 23./24. Stadttheater: «La Tosca» von Puccini

(italienisches Operngastspiel). 25./26. Stadttheater: «Heinrich IV.» von Shakespeare (Schauspielhaus Zürich). 28. Casino: Klavierkonzert Rita Wolfensberger.

29. Schaffhauserhof: Examenkonzert der

Knabenmusik.
März: 1. St.-Johann-Kirche: Kammerorchester des MCS. Leitung: Johannes Zentner. Solisten: Annemarie Zentner, Alt; Hans Jakob Haller, Orgel.

### Schönried

Februar: 15./16. Curling: Coupe Grappe d'Or. 23. Riesenslalom: Sadri Aga Khan Cup.

### Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum).

# Scuol-Tarasp-Vulpera

Februar: Bis 9. 2. Curlingwoche: Hom-strom-Trophy, Scarler Bär usw.

9. Unterengadiner Skimeisterschaften. 10./11., 12./13., 15./16. Curling: Tante-Schuggi-, Basler-Beppi-, Guardaval-Vreneli-Cups.

16. Ski: Slalom

18./19., 22./23. Curling: Gästematch, Preis der Stadt Lübeck.

März: 1. Alter Volksbrauch: Chalandamarz.

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs.

Februar: 23. Vanchera-Riesenslalom

# Silvanlana

Februar: 15./16., 25. Curling: Sonne-Trophy, Basler Cup, Mondschein-Cup. März: 1./2. Curling: Ritschard-Cup.

Février: 14. Théâtre: Récital Vlado Perlemuter, pianiste.

 Théâtre: «Le brave soldat Chveik» de Jaroslav Hasek (Centre dramatique romand).

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beauxarts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

Solothurn Febr./April. Stadttheater: Opern, Operetten,

Februar: 6./11. Soledurner Fasnacht: «Chesslete», Umzüge usw. 18. Febr./15. März. Berufsschule: Turo-

Pedretti-Ausstellung. 27. Kl. Konzertsaal: Duoabend Roland Fischlin,

Cello; Urs Jäggi, Klavier. März: 1. Franziskanerkirche: Abendmusik. Leitung: Jost Meier. 5. Gr. Konzertsaal: Stadtorchester Solothurn.

Leitung: Corrado Baldini. Solist: Ulrich Lehmann, Violine.

Das ganze Jahr, Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothur-nischen Patriziates im 18. Jahrhundert».

# St-Cerque

Février: 8, 15. Hockey sur glace: Matches 23. Ski: Championnat suisse de fond 50 km.

### St. Gallen

Konzerte und Theater: Febr./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.

Februar: 8./9., 15./16., 22./23. St.-Galler

Puppentheater.

13. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid, Solist: Ludwig Hölscher,

Stadttheater: Samy Molcho, Pantomimen.
Tonhalle: Kammermusikabend Nyffeler.
Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:

Robert F. Denzler. Solist: Hans Peter Raas,

Klarinette.
Tonhalle: Kammermusik. Paul Szabo, Cello;

Paul Baumgartner, Klavier.
29. Tonhalle: Mozarteum-Symphonieorchester

Salzburg.
März: 5. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Robert F. Denzler. Solist:

Robert Casadesus, Klavier. Ausstellungen:

Febr./30. April. Stiftsbibliothek: Schweizer Geschichte in Sanktgaller Handschriften (9.–18. Jahrhundert). 15. Febr./22. März. Kunstmuseum: Gedächtnis-ausstellung Fritz Gilsi/Theo Glinz.

Diverses.

Februar. Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule.

8. Tonhalle: Bentele-Ball.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

### St-Imier

Février: 14. «Don Juan» de Molière (Comédie

de Bourges). 16. Match de hockey sur glace.

**St-Maurice** Février: 24. Grande Salle du Collège: Ensemble Baroque de Paris.

### St. Moritz

Febr./März. Eishockeyspiele. - Bobrennen. Februar: 8. Schlitteda Engiadinaisa. - Cresta-

Run: Morgan-Cup. 8./9. Curling: Engiadina-Cup, Henkell-Trocken-Preise. 9., 18., 23. Internationale Eisschaulaufen.

Kantoreihaus Laudinella und Evang.
 Kirche: Streichquartett von Joseph Haydn.
 J., 11./12. Curling: Punktspiele, Rossi-

Trophy. 12./13. Kulm-Hotel: Gala-Abend mit Modeschau. 12./13., 13./15. Curling: Colonel Hans Bon

Trophy, Kurverein-Cup.
15. Cresta-Run: Grand National.
15./16. Ski: Piz-Nair-Gold-Trophy, Slalom

giganteus.
16. Eishockeymeisterschaftsspiel.
18. Cresta-Run: Services Events.
18./19. Suvretta House: Modeschauen mit Gala-Diner und Ball.

18./20., 22./23. Curling: International-, Posthotel-Cups. 19./20. Kulm-Hotel: Gala-Abend mit Pelz-

modeschau.
23. Ski: 30-km-Seniorenlanglauf und
10-km-Juniorenlanglauf.
23./24. Cresta-Run: Schweizer Meisterschaften.

23./24. Cresta- Hun: Schweizer Meisterschal 25., 25./26. Curling: Carneval-Trophy, Fein- Kaller-Cup.
26. Kulm- Hotel: Gala-Abend mit internationalen Attraktionen.
26./27., 28., 28./29. Curling: Punch Pot, Grümpelmatch, Bobby-Cup.
März: 1. Suvretta- Riesenslalom. – Chalanda-marz, Jucondfest

marz, Jugendfest. 2./3., 4., 5./6. Curling: Griess-Cup, Punktspiele, Grusaida-Cup.

Thun Febr./März. Spielzeit des Kellertheaters. 8. Febr./14. März. Thunerhof: Joh. Peter Flück.

# Verbier

Février: 7. Election de « Miss Verbier ». 11. Ski: Concours de Carnaval.

Février: 12. Théâtre: Récital Theresa Stich-Randall, soprano. 17. Théâtre: «Mon Faust» (Productions Herbert). 24. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz:

«Peines d'amour perdues» de W. Shake-speare (Comédies de Lyon et Genève). 29. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: soirée folklorique.

Mars: 5. Théâtre: «Fukuryu Maru» (Comédie de

### St-Etienne). Villars-Chesières

Février: 6. Soirée au clair de lune. 9. Gala de patinage artistique.

- 9, 16, 23. Matches de hockey sur glace. 13. Ski: Concours «Elle et Lui». 20. Slalom nocturne. Descente aux flambeaux. - Démonstration de ski. - Feux
- d'artifice. 22/23. Gala de patinage artistique. Curling: Coupe Dubonnet.

#### Wengen

- Februar: 7., 28. Nachtskidemonstrationen. 8./9., 11. Curling: Bernerhof-Kristall, Wengen-Cup.

  9. Grosses Eisschaulaufen.

  11., 18., 25. Nachtskispringen.

  12. Ski: Heinz-Cup.

- 16. Ski: Byron-Trophy
- 16., 18., 25. Curling: DHO-Bowl, Otto-Lehmann-Bonspiel, Baumann-Preise.
   19., 26. Ski: diverse Cups.
- März/April: Geführte Skihochtouren.
- März: 1. Curling: Reinert-Stofer-Cup.
  3. Nachtskispringen.

#### Wetzikon

Februar: 14. Aula Kantonsschule: Kammer-orchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solist: Manuel Lopez Ramos,

- Februar, Bis 23. Kunstmuseum: Edwin Scharff. Solist: Egon Parolari, Oboe.
- Klavierabend Paul Baumgartner.
   Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Alfons Eisele, Horn.
   Symphoniekonzert. Leitung: Victor
- Desarzens. Solist: Ruggiero Ricci, Violine.

  26. Konzert des Piraccini-Quartetts.
- Das ganze Jahr, Museum der Stiftung Oskar genize Jahr. Müseum der Sintung Oskal Reinhardt: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. - Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

#### Yverdon

- Février: 18. Représentation théâtrale. 22. Théâtre: Ensemble Baroque de Paris. Mars: 1". Théâtre: Orchestre d'Yverdon. Soliste: Fernande Kaeser, planiste.
  - 3. Théâtre: Opérette.

### Zermatt

- Februar: 8./9. Swiss Silver Curling Stone. 8., 15. Eishockeymeisterschaftsspiele. 10., 11./12., 14./15. Curling: Zermatt-Thun,
- Mercedes-Benz-Cup, Hotels-Seiler-Kanne. 13./14. Schweiz. Polizeiskimeisterschaften. 16. Eisschaulaufen. 18./19., 22./23. Curling: Percival-Bowl,
- Amsterdam-Trophy.

  März: 1. Curling: Club Tournament.

### Zofingen

Februar: 27. Stadtsaal: Stuttgarter Philhar moniker. Leitung: H. F. Brunner-Stehli. Solist: Hubert Harry, Klavier.

# Zuoz

- Februar: 8./9. Bündner Skiverbandsmeister-schaften: Nordische Kombination. Curling: Berliner Freiheitsglocke.
- 15./16., 27./28. Curling: Hugo-Kurz-Plateau, Steinbock-Trophy (Nachtspiel). Ende Febr. Curling: Grümpelturnier.

### Zürich

Konzerte und Theater:

- Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz. Februar: Bis 15. Bernhard-Theater: Voli Geiler/
- Walther Morath.
- Waitner Moratn.
  6. Tonhalle: Drolc-Quartett.
  7., 14. Tonhalle: Duoabende Jacqueline
  Blancard, Klavier; Paul Burger, Cello.
  7./9., 14./16. Wasserkirche: «Das Fanal»,
  Amateurheater, Zürich
- 7./9., 14./16. Wasserkirche: «Uas Fanal», Amateurtheater Zürich. 8. Tonhalle: Klavierabend Gisela Schoeck. Mitwirkend: Antonio Tusa, Violoncello. 9. Grossmünster: Kammerchor Kobelt. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten. Tonhalle: Klavierabend Géza Anda. –
- Fraumünster: Orgelabend Kurt Erich Tonhalle: Duoabend Michael Overhage, Violoncello; Simon Burkhard, Klavier.
   Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
- Robert F. Denzler. Solist: Vlado Perlemuter,
- Klavier.

  12. Tonhalle: Südwestdeutsches Kamme orchester Pforzheim, Leitung: Friedrich Tilegant. Solist: Frans Brueggen, Block-flöte.

- 15. Stadttheater: «Die lustigen Weiber von Windsor», Operette von Otto Nicolai (Premiere).
- 16. Tonhalle: Sonatenabend Robert Kunz,
- Violine; Warren Thew, Klavier. 16. Febr./29. März. Bernhard-Theater: « Meine Schwester und ich», Lustspiel von Ralph Benatzky.
- Stadthaus: «Musique de la Suisse romande.»
   Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Carl Schuricht. Solistin: Monique Haas, Klavier
- 19. Grossmünster: Orgelabend Hans Vollen-
- weider. 20. Tonhalle: Klavierabend Elizabeth Marshall.

- Tonhalle: Klavierabend Elizabeth Marshall.
   Kongresshaus: Ballettabend Vera Pasztor.
   23. Tonhalle: Sängerverein Harmonie Zürich. Leitung: Hans Erismann.
   Tonhalle: «Matthäus-Passion» von J. S. Bach. Leitung: Willy Fotsch.
   Theater am Neumarkt: Piraccini-Stucki-Quartett. Kirchgemeindehaus Baum-acker, Oerlikon: Saxophonquartett Edmond Cohanier. Tonhalle: Kammermusikabend Elisabeth Nyffeler.
   25., 27. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Norman del Mar. Solist: Ruggiero Ricci, Violine.
- Violine.

  26. Tonhalle: Mozarteum-Symphonieorchester Salzburg. Leitung: Mladen Basic. Solist:
- Shura Cherkassky, Klavier.
  Ab 27. Theater am Hechtplatz: Dimitri, der Clown von Ascona.
- 28. Tonhalle: Duoabend Guila Bustabo, Vio-
- line; Adrian Aeschbacher, Klavier. März: 1. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Gustav Meier. Solist: Anton Fietz, Violine. Tonhalle: Kammerchor Kobelt. Leitung: Jakob Kobelt. 2. Tonhalle: Celloabend Klaus Heitz. 3., 5. Tonhalle: Volkskonzerte. Leitung:
  - Gustav Meier. Solistin: Huguette Bolle,
  - Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leituna: Edmond de Stoutz, Solistin: teligi. Ediloda de Stotal. Solisiani Hephzibah Menuhin, Klavier. – Zunfthaus zur Meise: Liederabend Louise Michael/ Anneliese Scherbel. Am Flügel: Hans Willi Häusslein. – Kongresshaus: Jazz-konzert Duke Ellington.
- Ausstellungen und Messen: Febr./1.März. Graph. Sammlung der ETH:
  Architektur des Klassizismus in der Schweiz.
- Febr./14. März. Helmhaus: Hermann Huber, Gemälde und Zeichnungen. Febr./Ende März. Pestalozzianum: «Friedliche Nutzung der Atomenergie – Energiequellen der Zukunft.»
- der Zukuntt.» Februar. Graph. Sammlung der ETH: Schweizer Architektur 1750–1850. Kunstgewerbe-museum: «Essgerät die Entwicklung seines Gebrauchs und seiner Formen.» -Städt. Kunstkammer «Zum Strau-Hoff»: Pia Roshardt. 20./25. Nachtour Frühjahrs- und Sommer-
- kollektionen 1964 des Exportverbandes der schweizerischen Bekleidungsindustrie. Ende Febr./1. April. Kunsthaus: Ferdinand
- Hodler. März: Anfang. Ecke Quaibrücke/Utoquai
- «Die besten Plakate des Jahres 1963.» 2./4. Neue Züspahalle beim Hallenstadion: Schweizerische Einkaufswoche für Herrenkonfektion.
- Feste und Folklore: Februar: 16. Fastnachtsumzug Sport:
- Februar: 15., 22., 26. Hallenstadion: Eishockey-meisterschaftsspiele.
- März: 4. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockeymeisterschaftsspiel. Diverses:
- Februar: 15., 17. Kongresshaus: Künstler-maskenbälle. 22. Kongresshaus: Herrenmodeschau des
- Zentralverbandes schweizerischer Schneidermeister.
  29. Kongresshaus: TCS-Ball.
  März: 5./15. Hallenstadion: Zirkus Barnum.

- Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landes-museum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen.

### Zweisimmen

- Februar: 8. Ski: 27. Rinderberg-Derby. 13., 27. Unterhaltungsabende. 22. Skirennen.
- 23. Skipredigt auf dem Rinderberg.

Trinken Sie täglich zu Hause, im Restaurant und in der Bar den milden, guten Aperitif



Im Speisewagen und Bahnhofbuffet für Sie bereit

